



## 安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第**五八七三**次会议

2008年4月23日星期三上午10时举行

纽约

主席:	库马洛先生 . . . . .	(南非)
成员:	比利时 . . . . .	韦贝克先生
	布基纳法索 . . . . .	蒂恩德雷贝奥果先生
	中国 . . . . .	刘振民先生
	哥斯达黎加 . . . . .	乌尔维纳先生
	克罗地亚 . . . . .	尤里察先生
	法国 . . . . .	里佩尔先生
	印度尼西亚 . . . . .	纳塔莱加瓦先生
	意大利 . . . . .	斯帕塔福拉先生
	阿拉伯利比亚民众国 . . . . .	埃塔利先生
	巴拿马 . . . . .	阿里亚斯先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	谢尔巴克先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	约翰·索沃斯爵士
	美利坚合众国 . . . . .	哈利勒扎德先生
	越南 . . . . .	黎良明先生

## 议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

08-31493 (C)



上午 10 时 10 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势，包括巴勒斯坦问题

**主席（以英语发言）：**按照安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则 39 条，向主管政治事务助理秘书长安格拉·凯恩女士发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会将根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取主管政治事务助理秘书长安格拉·凯恩女士的通报。

我现在请凯恩女士发言。

**凯恩女士（以英语发言）：**在报告所述期间，通过直接双边谈判推动政治进程的努力在继续。发生了一些重大的暴力事件，特别是在加沙及其周围，在西岸则继续存在制造既成事实的行为。加沙的人道主义悲惨状况加剧，而包括东耶路撒冷在内的西岸状况也没有很大好转，尽管一直在作出努力。

对安纳波利斯进程具有关键意义的当事方双边谈判包括三个层面上的定期会晤：阿巴斯主席与奥尔默特总理之间、双方谈判小组之间、以及技术专家之间。保持了保密状态。我们继续敦促双方在今年达成和约这一共同目标方面取得进展。

在报告所述期间，69 名巴勒斯坦人，包括 15 名儿童死于以色列国防军（国防军）的行动，95 人受伤。六名以色列人被巴勒斯坦武装分子打死，27 人受伤。

在报告所述期间，至少向以色列或过境点发射了 70 枚火箭弹和迫击炮弹。哈马斯等武装组织还对加沙与以色列之间的过境点发动了多次袭击，这些过境点是国际人道主义援助的唯一通道。巴勒斯坦武装分子

4 月 9 日对纳哈勒奥兹油库的恐怖主义袭击造成两名从事燃料供应工作的以色列平民死亡。4 月 19 日，哈马斯武装分子使用装甲车和爆炸物，袭击凯雷姆沙格姆过境点，造成 13 名以色列士兵受伤。

4 月 9 日袭击之后，以色列加强了对加沙武装分子的空中和地面行动。在这些行动中，有几次巴勒斯坦平民被打死的情形。4 月 16 日，12 名巴勒斯坦平民，包括儿童和一名摄影记者，在以色列针对武装分子的行动中被打死。该行动是在三名以色列士兵被杀之后采取的。

秘书长继续谴责武装分子对平民和过境点实施火箭弹等袭击。这些袭击不仅威胁到以色列平民，而且也给加沙平民百姓造成不可接受的痛苦，并有可能导致事态在更大范围升级。

秘书长也谴责国防军在对武装分子采取行动过程中造成平民伤亡。我们重申秘书长的再三呼吁，即停止一些暴力行为，各方都要遵守国际人道主义和人权法。集体惩罚措施不应继续。

我们对暴力有可能进一步加剧的前景深感震惊，原因是此类冲突将给平民造成可怕影响，对各方——巴勒斯坦人、以色列和埃及——的安全构成威胁。我们支持并鼓励埃及继续努力使加沙局势平静下来，最终重开过境点，并确保边境安全。我们敦促各方抱着紧迫感和责任感与埃及合作，我们敦促有影响力的区域各国为局势平静而努力。

特别协调员塞里今天去了加沙，他在那里表达了联合国对不断恶化的人道主义和安全局势的关切。

在 4 月 9 日袭击纳哈勒奥兹油库之前，加沙发电厂约 65% 的燃料需求是靠进口来满足。纳哈勒奥兹油库因袭击而于 4 月 9 日至 21 日关闭，只有两天除外。以色列政府正重新研究安全机制，以确保商用燃料安全运入加沙。纳哈勒奥兹油库今天如果不能重新开放的话，发电厂就要关门，加沙多数地区就会出现更多停电现象。

同样危急的是，由于纳哈勒奥兹继续关闭，满足运输需要的燃料很少。即便在 4 月 9 日袭击之前，柴油和汽油进口量已大大减少，从 3 月 18 日起就没有进口任何汽油，4 月 2 日起没有进口过柴油。车辆交通事实上陷入停滞状态。巴勒斯坦加油站协会为抗议进口量偏低而拒绝供应尚存储备，这加剧了汽油和柴油进口量偏低的影响。

缺乏燃料也对水和卫生造成负面影响。约 15% 至 20% 的民众现在每四天只能获得三到五小时的供水，这对日常卫生造成了影响。每天仍有 6 万立方米未经处理或经过部分处理的污水被倒入地中海。由于缺乏交通燃料，学校里学生和老师的缺课率高达 20%。上周，加沙四所主要大学的所有课程均暂停。多数渔船停在岸边，这将导致沙丁鱼捕捞季节出现损失。

人道主义机构也受到严重影响。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）的燃料供应将于 4 月 24 日告罄。为了节约燃料，近东救济工程处将分发粮食、固体废物清理和污水项目作为优先工作。工程处停止了一切监测活动，从 4 月 14 日起，通常由承包商接送的 1 240 名职业学校学生中约有半数无法上课。从明天起，除非允许汽油运进来，否则，近东救济工程处将停止向 65 万名难民发放粮食援助，停止令 50 万加沙人受惠的收垃圾服务。另有 50 万加沙人已经生活在主要因为缺乏燃料而没有任何固体废物处理能力的 12 个市镇。

4 月 22 日进口货物的卡车获准通过苏费口岸。此前，巴勒斯坦武装分子 4 月 17 日对凯雷姆沙格姆过境点的袭击致使该口岸关闭。以色列政府通知联合国说，凯雷姆沙格姆过境点在安全条件下重新开放将需要几周时间。在 4 月 17 日之前，进入加沙的卡车货物进口量在 3 月份差不多增加了一倍，但仍相当于 2007 年 5 月的三分之一水平。只有粮食、牲畜、医疗和清洁物资能够持续进入。日常必需品的短缺情况波动较大，导致物价因供求关系而出现相应上涨。联合国人道主义基础设施项目所需物资没有运入。尽管得到了保证，但近东救济工程处还是没有获得批准，可

以进口该机构为 25 万名儿童举行的每年一度的夏季运动会所需的物资。

拉法口岸于 4 月 14 日短暂开放，24 名癌症和心脏病患者通过该口岸被送往埃及就医。

与此同时，加沙地带巴勒斯坦权力机构各部门继续处于哈马斯的直接控制之下，独立的巴勒斯坦人权团体报告了对于据称侵犯人权行为的关切，这些行为包括剥夺巴勒斯坦被拘留者寻求法律救助的权利。迄今尚未就确保释放被俘以色列士兵吉拉德·沙利特一事达成协议。红十字国际委员会至今仍无办法探视沙利特下士。

3 月 30 日，继美国国务卿赖斯、巴勒斯坦总理法耶兹和以色列国防部长巴拉克之间举行三方会议之后，以色列政府宣布实行一些措施，以纾缓西岸的状况。这些措施除其他外包括：在西岸增设巴勒斯坦权力机构警察局；准许向巴勒斯坦安全部队运送装备；向以色列境内的巴勒斯坦建筑工人增发 5 000 份许可证；批准采取措施，以便利区域和国际商界人士过境前往出席伯利恒巴勒斯坦投资会议。我们欢迎这项宣布，注意到已经取得一些进展，同时强烈鼓励全面落实这些措施。

以色列政府还宣布，它打算移除西岸的路障。它后来报告说它已移除 61 处路障。当地的联合国工作人员在开展了广泛的实地工作之后发现 44 处路障已经拆除，六处还没有拆除，但是没有发现有任何迹象显示 11 处其他路障以前曾存在过，而且也没有发现这些路障被拆除的迹象。在 44 处被移除的路障中，五处严重阻碍通行，另外 39 处没有列在人道主义事务协调厅所管理数据库中确认的 580 处以前存在的路障清单上。我们欢迎移除这些路障，但强烈要求按照 2005 年《通行进出协定》的设想，取得进一步、更实质性的进展，以放松限制，因为这对于实现巴勒斯坦经济复苏至关重要。

以色列在本月份宣布为建造巴勒斯坦被占领土的数百个住房单位发放投标书和建筑许可证。许多定

居点内的建筑活动以及定居者所使用道路等基础设施的建筑工程在继续进行。秘书长已一再公开表示，他感到关切的是，东耶路撒冷或西岸其他地区的所有定居点活动都违反了国际法、安全理事会决议和以色列在路线图第一阶段应履行的义务。我们也对东耶路撒冷的巴勒斯坦机构继续在以色列的命令下被迫关闭感到关切。

在巴勒斯坦被占领土内修建隔离墙的工程仍在继续进行，隔离墙的路线偏离了“绿线”，违反了国际法院的咨询意见。

在西岸，随着在检查站安插以色列民警，对联合国行动的限制继续增多，这给联合国工作人员从西岸进入耶路撒冷造成重大的延误，并引起安全关切。

据报 3 月份仅在西岸南部就发生了 20 起定居者与巴勒斯坦人之间的暴力事件，据报有两名巴勒斯坦人丧生。

西岸的巴勒斯坦安全部队在本报告所述期间追捕激进分子和犯罪分子。根据巴勒斯坦权力机构与以色列之间达成的谅解，一些激进分子在缓刑期结束后获得大赦。巴勒斯坦安全部队新近接受训练的一个营预计将在下一阶段部署。此外，有必要在国际伙伴的支持下，继续努力加强民族安全规划、改革和培训安全部门以及加强法治工作各个方面。现计划于 6 月份在柏林举行一次加强这方面支持力度的国际会议。

四方代表托尼·布莱尔继续推动采取具体措施，改善巴勒斯坦居民的经济状况。巴勒斯坦总理法耶兹将在布莱尔先生的支持下召集举行巴勒斯坦投资会议，会议将于 5 月 21 日至 23 日在伯利恒举行，目的是鼓励在巴勒斯坦商业部门进行新的投资。

巴勒斯坦改革和发展计划草案的全部内容已接近拟订完毕。除了正在实施的项目外，巴勒斯坦权力机构刚刚散发了一份列有各种新项目的初步清单，以便利执行该计划的重点内容。

巴勒斯坦内阁于 3 月 31 日批准了 2008 年预算。巴勒斯坦权力机构目前能够支付它的经常性费用，包

括 6 月份的费用，但在 2008 年下半年将面临超过 6 亿美元的赤字，其原因在于预算支助承付款不足、美元疲软以及巴勒斯坦权力机构决定以快于原先计划的速度偿还公共部门和私营部门欠款。我们注意到欧洲联盟、美国和其他捐助者提供的财政援助已达到历史最高水平，我们敦促其他各方，包括尚未履行在巴黎所作承诺的伙伴们，尽快履行其承诺。应该考虑到的是，巴勒斯坦权力机构的预算用在加沙地带的款项不到一半。

阿拉伯国家联盟于 3 月 29 日和 30 日在大马士革举行了年度首脑会议。我们注意到各方对实地的事态发展表示关切，并欢迎会上重申阿拉伯和平倡议，该倡议仍然是寻求该区域和平方面的一个核心要素。我们鼓励阿拉伯国家支持阿巴斯主席努力与以色列谈判缔结一项和平条约，支持法耶兹总理努力建立未来巴勒斯坦国的体制，支持巴勒斯坦实现团结。我们仍然相信，与阿拉伯国家在所有问题上开展密切协商至关重要。

在本报告所述期间，被占领的叙利亚戈兰的局势仍很平静，虽然定居点活动仍在继续。

黎巴嫩依然陷于激烈的政治危机之中，这导致至今仍然无法选出新总统，总统位置自 2007 年 11 月 24 日以来一直空缺。原定于 4 月 22 日举行的选举总统的议会会议没有如期举行，贝里议长至今仍未订出举行新的议会会议的日期。

黎巴嫩政府决定，黎巴嫩将不参加 3 月 29 日和 30 日在大马士革举行的阿拉伯联盟年度首脑会议。西尼乌拉总理在 3 月 28 日对阿拉伯国家领导人的电视讲话中解释说，黎巴嫩不出席首脑会议是因为它认为，叙利亚使黎巴嫩当前政治危机复杂化，而且阻碍执行阿拉伯国家联盟倡议。

4 月 22 日，来自埃及、法国、德国、意大利、约旦、科威特、黎巴嫩、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、联合王国和美国及阿拉伯国家联盟和欧洲联盟的外长和代表，以及联合国秘书长在科威特举

行了会议。与会者通过了一项声明，其中除其他外，对黎巴嫩当前的政治僵局表示失望，呼吁立即进行总统选举；表示支持阿拉伯国家联盟的计划，并呼吁将黎巴嫩与阿拉伯叙利亚共和国之间的关系重新定位并使之正常化。

关于安全局势，4月20日，查赫勒市发生了对立基督教派系之间的枪战，造成长枪党两人死亡，两人受伤，还有一名路人受伤。黎巴嫩军队迅速前往该地，使那里恢复平静。然而，该地局势依然紧张。

在南部，联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）行动区的局势总体上保持平静，但很紧张。4月初，以色列国防军进行了为期五天的大规模后方演习。黎巴嫩武装部队在此期间进入高度戒备状态。但没有任何事件发生。

3月30日至31日夜里，联黎部队一支巡逻队被Jibal al-Butm山附近的两辆车所阻挡，僵持了几分钟，那两辆车不允许联黎部队在其行动区内自由通行。车中的五个人持带有冲锋枪。巡逻人员向那几个人索要身份证明，他们然后离开了那里，但是没有查明他们的确切身份。这是自2006年战争结束以来发生的联黎部队在行动区内遭遇武装分子的第一起此类事件。联黎部队和黎巴嫩武装部队自那以后实行了其他一些协调措施，包括从事巡逻和设立检查站，以确保在该地区不致出现未经授权的武装人员，并防止武器进入利塔尼河与蓝线之间的地区。

我还要重申，各方均有义务确保联黎部队的安全、保障以及行动自由，并为特派团执行其任务提供通力合作。

根据联黎部队的记录，以色列侵犯领空的次数急剧增多，这些侵犯每天都在发生。侵犯领空事件从2月份的282起增加到3月份的692起，而4月的上半月就达到了476起。这些飞越行动侵犯了黎巴嫩的主权和蓝线，继续损坏联黎部队和黎巴嫩武装部队的信誉。

自政治进程在近8年前受挫以来，以色列人和巴勒斯坦人目前正在就最后地位问题开展最密集的谈判。不应低估这一进程的重要性，但也不应忽视其面临的严重风险。

四方主要代表将于5月2日在伦敦举行会议，审查在安纳波利斯所启动进程的各个方面以及实地局势。秘书长将主持这次会议，会议将在同日举行的特设联络委员会会议期间举行。联络委员会将召开会议，以评估自去年9月在纽约举行的上一次会议以来，在巴勒斯坦机构建设和经济发展方面所取得的进展。

秘书长和特别协调员塞里正在与各方以及区域伙伴合作，并在四方内部作出努力，以支持这一政治进程，鼓励采取行动来履行承诺和改善实地局势，并处理加沙及其周边地区的严重的人道主义、政治和安全局势。

联合国继续努力通过谈判来确保充分执行安全理事会各项决议，并确保在中东实现公正、持久与全面和平。

**主席（以英语发言）：**根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员参加非正式磋商，继续讨论该议题。

上午10时35分散会。